

BEDIENUNGSANLEITUNG



# Unser Dank geht an Sie

Vielen Dank, dass Sie sich für ein TTI CB TRANSCEIVER-Radio entschieden haben. Bei ordnungsgemäßer Verwendung dieses TTI-Produkts erhalten Sie viele Jahre lang zuverlässigen Service.

Alle unsere Produkte bieten ein hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis, indem sie fortschrittliche Funktionen, hervorragendes Design und Fertigungsqualität kombinieren.

Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Betrieb sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie mit der Bedienung und den Funktionen Ihres Radios vertraut sind und um die bestmögliche Leistung zu erzielen.

## 1. beiliegendes Zubehör

Packungsinhalt:

TCB-H100 Transceiver

Adapter mit Antennenanschluss und Zigarettenanz inderstecker

Gürtelschnalle



Hinweis: Das Zubehörpaket, das ein Tischladegerät mit Netzteil, einen 2600-mAh-Akku, eine 17-cm-Antenne und einen Gürtelclip enthält, kann separat erworben werden.

### 2. Einbau des Akkus / Batterieeliminators

#### > Passend zu

Stellen Sie sicher, dass Ihr Radio ausgeschaltet ist. Richten Sie den Akku an der Akkuführung aus und Schieben Sie den Akku nach oben bis Sie hören das Knacken.



#### > Entfernung

Stellen Sie sicher, dass Ihr Radio ausgeschaltet ist. Drücken Sie die Entriegelung der Batterie nach unten und trennen Sie den Akku vom Radio.



### 3. Batterieladung

- Schließen Sie das Netzteil an das Hauptnetzteil an und schließen Sie die Adapter-Ladebuchse an an die Ladeschale.
- 2) Trennen Sie das Funkzubehör und stellen Sie sicher, dass das Funkgerät ausgeschaltet ist.
- 3) Setzen Sie das Radio in die Ladeschale ein, bis es nach Hause klickt. Die Ladegerät-LED leuchtet rot und der Ladevorgang beginnt. Wenn die Ladegerät-LED rot oder grün blinkt oder die Ladegerät-LED nicht leuchtet. Setzen Sie das Radio wieder in die Ladeschale ein.
- Die Ladezeit des Akkus beträgt ca. 4-5 Stunden. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, das Ladegerät LED leuchtet grün.

#### Netzteil

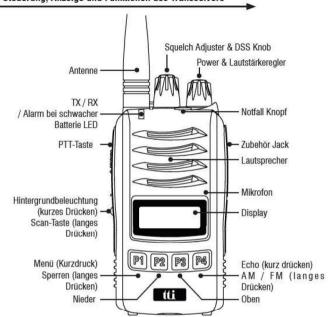
- Eingang: 230VAC
- Ausgang: 12VDC 1Ah

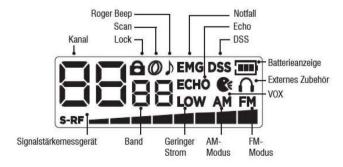
#### Hinweis:

- Wenn die rote LED blinkt, besteht Zweifel an der Batteriequalität.
- Wenn die orangefarbene LED blinkt, besteht Zweifel an der hohen Temperatur der Batterie.
   Trennen Sie in diesem Fall den Akku von der Ladestation und versuchen Sie es nach dem Al

Trennen Sie in diesem Fall den Akku von der Ladestation und versuchen Sie es nach dem Abkühlen erneut.

### 4. Steuerung, Anzeige und Funktionen des Transceivers





#### 1) Ein- / Ausschalten und Lautstärkeregler

Drehen Sie diesen Knopf im Uhrzeigersinn, um ihn einzuschalten. Je mehr Sie diesen Knopf im Uhrzeigersinn drehen, desto größer wird der Audioton.

### 2) Squelch-Einsteller und DSS (Dynamic Squelch Tuning System)

DSS: Standard. Der Squelch-Pegel Ihres Transceivers wird dynamisch angepasst, um die beste Empfangsbedingung zu erzielen.

Squelch-Einsteller: Drehen Sie diesen Knopf im Uhrzeigersinn bis zum Maximum. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie Hintergrundgeräusche hören, und drehen Sie dann den Knopf in die entgegengesetzte Richtung, bis das Geräusch verschwindet.

#### 3) Notfall Knopf

Drücken Sie diese Taste, um zum Notfallkanal (9 oder 19) zu gelangen. Um zum vorherigen Betriebsmodus zurückzukehren, drücken Sie erneut die EMG-Taste.

#### 4) PTT-Taste

Während Sie diese Taste drücken, können Sie senden. Die rote LED leuchtet während der PTT-Presse.

#### 5) Hintergrundbeleuchtung & Scan-Taste

Drücken Sie kurz, um die Hintergrundbeleuchtung zu ändern (Rot / Grün / Gelb / Aus).

Lang drücken, um die Kanalsuche zu aktivieren / deaktivieren. Drücken Sie während des Scannens die Auf- / Ab-Taste, um die Scanrichtung zu ändern.

### 6) Menü-/Sperrtaste

Kurz drücken, um auf den Menümodus zuzugreifen. Verwenden Sie die Auf- / Ab-Taste, um die Einstellung zu ändern.

Lang drücken, um die Tastensperrfunktion zu aktivieren / deaktivieren.

#### <MENU>

Display	Funktionen	die Einstellungen		
bn	Band	Siehe nächste Bandkarte		
Po	Power	FM : Hoch und Tief AM : Nur niedrig		
гЬ	Roger Beep Tone	An und aus		
ЬР	Key Beep Tone	An und aus		
Uo	VOX	Aus, Niedrig, Mittel, Hoch		

#### <BAND-Diagramm>

Rahmen	Display	Rahmen
EC	EC	Europa 40ch. FM 4W
EU	EU	Europa 40ch. AM/FM 4W
D	Ь	Deutschland 80ch. FM 4W, 40ch. AM 4W
12	15	Italien 34ch. AM/FM 4W
ſ	1	Italien 40ch. AM/FM 4W
UE(EU/UK)	UE	UK 40ch. FM 4W (Britische Frequenzen) + CEPT 40ch. FM 4W(EC)
UK	UH	UK 40ch. FM 4W (Britische Frequenzen)
PL	PL	Polen 40ch. AM/FM 4W (Polnische Frequenzen : 5KHz)
F	F	Frankreich 40ch. FM 4W, 40ch AM 4W
E	Ε	Spanien 40ch. AM/FM 4W

### 7) Kanal-Auf / Ab-Taste

Kurz drücken, um den Kanal zu wechseln.

Lang drücken, um den Kanalwechsel zu beschleunigen.

### 8) Echo & AM / FM-Taste

Kurz drücken, um den Echo TX-Sound zu aktivieren / deaktivieren.

Lang drücken, um den AM / FM-Modus umzuschalten.

#### 9) Signalstärkemessgerät (S-RF)

Niedrige Sendeleistung zeigt vier S-RF-Meter.

Hohe Sendeleistung zeigt volle acht S-RF-Meter.

Während des Empfangssignals wird die tatsächliche Stärke des Empfangssignals angezeigt.

#### 10) Alarm bei schwacher Batterie

Falls die Batterie schwach ist, blinken LED und Batterieanzeige alle 15 Sekunden mit einem Alarmton.

### 5. Fehlerbehebung

Wenn Sie Probleme mit Ihrem TCB-H100 haben, überprüfen Sie zuerst den Batteriestand oder den Anschluss des Batterieentferners, da schwache Batterien Probleme wie schlechte Übertragung, schwachen Empfang und verminderte Klangqualität verursachen können. Überprüfen Sie dann das Handbuch und das Radio-Display, um sicherzustellen, dass eine Funktion (wie VOX oder Lock) nicht versehentlich aktiviert wurde.

- 1) Schalten Sie den Transceiver aus.
- 2) Halten Sie die PTT-Taste und die Hintergrundbeleuchtungstaste gedrückt und schalten Sie den Transceiver ein.
- 3) Warten Sie eine Weile, bis die Anzeige zum Zurücksetzen angezeigt wird.

Durch diesen Reset werden alle Speicher gelöscht und die Parameter kehren zur ursprünglichen Werkseinstellung zurück.

Bei weiteren Schwierigkeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder besuchen Sie unsere Website unter www.ttikorea.co.kr.

## 6. Sicherheitsanforderung

Zum Laden des Akkus darf nur ein CE-zugelassenes Netzteil verwendet werden, das den folgenden Spezifikationen entspricht.

INPUT: 230VAC 50Hz OUTPUT: 12VDC 1Ah

Für den direkten Betrieb mit dem Batterieentferner muss der folgende Zigarrenadapter verwendet werden.

INPUT: 12/24VDC OUTPUT: 12VDC 3Ah

### 7. Spezifikationen

GENERAL	Kanal	40 (Siehe Frequenzbanddiagramm)			
	Frequenzbereich	26.56 MHz ~ 28 MHz			
	Betriebsart	F3E (FM), A3E (AM)			
	Frequenzregelung	PLL Synthersizer			
	Frequenztoleranz	0.002%			
	Betriebstemperaturbereich	-10 to +55 ℃			
	Netzteil	7.4V (Li-Ionen-Akku) 12/24VDC (Battery Eliminator)			
	Größe	57 (W) x 116 (H) x 39 (D)			
	Gewicht	224 Gramm mit Akku			
	Antennenanschluss	SMA type			
TRANSMITTER	Leistung	Duty cycle 10% 4 Watts @ 13.2V DC			
	Modulation	AM: von 85% bis 95% FM: 1.8KHz ± 0.2KHz			
	Frequenzgang	300Hz to 3000Hz 50ohms, Unbalanced			
	Ausgangsimpedanz				
	Harmonische Unterdrückung	Weniger als -54dBm			
	Stromverbrauch	AM Full Mod. 1.6A Max.			
	Empfangssystem	Dual Conversion Superhterodyne			
	WENN Frequenzen	Double conversion 1st 10.695MHz/2nd 455KHz			
	Empfindlichkeit	1.4µV for 10dB(S+N)/N in AM Mode 0.8µV for 20dB SINAD in FM Mode			
Ŗ	Audioausgangsleistung	1W @ 16ohm			
RECE-VER	Audio-Verzerrung	Weniger als 8% @ 1KHz			
	Bildablehnung	Mehr als 60dB			
	Ablehnung benachbarter Kanäle	Mehr als 60dB			
	Dirigiert Spurious	Weniger als -57dBm			
	Frequenzgang	300Hz to 2500Hz			
	Integrierte Lautsprecher	16ohms, Round			
	Squelch	Einstellbar; Schwelle kleiner als1 µV DSS; Less than 2 µV			

<sup>\*</sup> Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

# 10. Nutzungsbeschränkungen

Land			Band		ľ	Verwenden Sie Einschränkungen und andere Kommentare
BELGIEN SCHWEIZ		EU	F		EC	40 Ch - 4W FM - Eine Einzellizenz ist erforderlich 40 Ch - 4W AM - Eine Einzellizenz ist erforderlich
DÄNEMARK, NORWEGEN LUXEMBURG, TS- CHECHISCH					EC	40 Ch - 4W FM - Kosteniose Nutzung
FINNLAND, PORTUGAL FRANKREICH, NIEDER- LANDE		EU	F		EC	40 Ch - 4W FM - Kostenlose Nutzung 40 Ch - 4W AM - Kostenlose Nutzung
DEUTSCHLAND	D	EU			8	80 Ch - 4W FM - Eine Einzellizenz ist erforderlich 40 Ch - 4W AM - Eine Einzellizenz ist erforderlich 40 Ch - 4W AM - Use ch 4-15 only
	D2	llowe	d: fro	20000	EC 960	40 Ch - 4W FM - Kostenlose Nutzung 12 Ch - 4W AM - Eine Einzellizenz ist erforderlich to 27.410 MHz "BAPT 222 7V 104"
GRIECHENLAND	E	EU 20-0	F		EC	40 Ch - 4W FM - Kostenlose Nutzung 40 Ch - 4W AM - Kostenlose Nutzung
IRLAND	E	EU	F	1	EC WII	40 Ch - 4W FM - Kosteniose Nutzung 40 Ch - 4W AM - Kosteniose Nutzung RELESS TELEGRAPHY ACT, 1926 (SECTIONS)
ITALIEN	(EX	EWPT	F F	111-111-111-111	EC	40 Ch - 4W AM - General authorization is required
	PNF	issu	I2		8.07	34 Ch - 4W FM  34 Ch - 4W AM(ERP) *AM mode allowed on ch1-23 only  7.02 NOTES 49 A-B-C-D-E-G
SPANIEN	E	EU	F		EO	40 Ch - 4W FM - Eine Einzellizenz ist erforderlich 40 Ch - 4W FM - Eine Einzellizenz ist erforderlich
SCHWEDEN	Art.	57 - EU	Law		98 d EC	lated 24th April  40 Ch - 4W FM - Kostenlose Nutzung  40 Ch - 4W AM - Eine Einzellizenz ist erforderlich
UK	UK	EU			EC	40 Ch - 4W FM - Kostenlose Nutzung 40 Ch - 4W AM - Kostenlose Nutzung
POLEN	PL	EU			EC	40 Ch - 4W FM / AM - Kostenlose Nutzung

# << Konformitätserklärung >>

Wir, TTI Tech Co., Ltd. (B-912, Indeokwon IT Valley, 40 Imi-ro, Uiwang-si, Gyeonggi-do, Korea) erklären in unserer alleinigen Verantwortung, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen der Funkgeräte-Richtlinie (RED) 2014/53 / EU entspricht und dass alle anwendbaren Messungen der Essential Test Suite durchgeführt wurden.

Art der Ausrüstung: HANDHELD CB TRANSCEIVER

Typenbezeichnung: TCB-H100

Version (falls zutreffend):

Diese Konformität basiert auf der Konformität mit den folgenden Standards, Spezifikationen oder Dokumenten:

EN 62311:2008	
EN 300 433	V2.1.1
EN 301 489-1	V2.2.0
EN 301 489-13	V1.2.1
EN 60950-1:2006+A11:2009	+A1:2010+A12:2011+A2:2013

N. Y. Kim Director

(6

Korea, Dec. 31, 2019

Unterschrift